

EXPERIENCIAS EDUCATIVAS CORTOS EN LA NET: FICCIÓN Y LITERATURA

PROYECTO
“Re-evolución en la ficción: nada es lo que parece”



Nombre del Proyecto: "Re-evolución en la ficción: nada es lo que parece"

Nombre del Corto de Ficción: "Vida tomada - Nada es lo que parece"

Escuela: (IPEM N° 19 "Poeta Oscar Guiñazú Alvarez")

Localidad: Córdoba Capital

Ciclo: Orientado

Curso: 6° año "A" (Turno Tarde)

Docentes: Camila costa Téves, Kajna Gamín, Martín La Rocca.

Espacio curricular: Lengua y literatura, Teatro, Ciudad y Política.

Tema/temática: Adaptación del cuento "Casa Tomada de julio Cortázar.

Plan Nacional de Inclusión Digital Educativa - PNIDE 2015

ETT: Corina Ilardo

Introducción:

La presencia de las nuevas tecnologías en las aulas ya no tiene vuelta atrás. Las pizarras electrónicas, los laboratorios de informática móviles, o incluso la convivencia cotidiana con celulares y otros artefactos digitales, muestran que las nuevas tecnologías llegaron para quedarse.

Los esfuerzos que están haciendo los gobiernos de la región por volver accesibles las nuevas tecnologías y la conectividad son fundamentales para achicar la brecha digital y emparejar las oportunidades sociales. Dicha brecha está determinada en gran medida por desigualdades sociales, territoriales y de género; por eso es importante que las políticas educativas y sociales contribuyan a una distribución más equitativa de las posibilidades de acceso a los nuevos medios digitales.

Por otra parte, la expansión de las nuevas tecnologías en las aulas nos dice poco respecto a cómo y para qué se las usa¹. Así, la brecha hoy se produce entre usos más pobres y restringidos, y usos más ricos y relevantes. Por eso destacan que no es suficiente con dotar a las escuelas con computadoras o con acceso a Internet: también es necesario trabajar en la formación docente y en la formulación de

¹ Dussel. I. (2011) VII Foro Latinoamericano de Educación TIC y educación: Experiencias y aplicaciones en el aula. Pág. 11

nuevos repertorios de prácticas que permitan hacer usos más complejos y significativos de los medios digitales.

La propuesta *Cortos en la net* tiene como centro el uso del lenguaje audiovisual para la realización de cortos de ficción, a partir de la adaptación de una obra literaria como escenario privilegiado para el tratamiento de diversos contenidos educativos.

Para ello, se pretende articular en este proyecto, los siguientes espacios curriculares: Lengua y literatura, Ciudadanía y política y Teatro; en conjunto con la participación de estudiantes de sexto año del IPEM N° 19 Poeta Oscar Guiñazú Álvarez de la ciudad de Córdoba Capital.

Fundamentación

En el mundo actual en el que vivimos, inmersos en múltiples y constantes cambios, nos parece importante la utilización de distintos medios tecnológicos (tanto visuales como audiovisuales) que la ciencia nos brinda a los fines de plantear actividades áulicas con nuestros alumnos con la finalidad de inculcar en ellos aprendizajes significativos.

Su implementación en el ámbito áulico nos permitiría poner en práctica uno de los nuevos paradigmas de la educación secundaria que toma como eje central el “hacer del estudiante” más que la exposición docente.

El cuidado del ambiente, la convivencia escolar, el reconocimiento y práctica de los derechos humanos, entre otros, son considerados como contenidos transversales de la educación secundaria, siendo necesario su tratamiento en los distintos espacios curriculares de todos sus años.

Planteamos con la ejecución de la presente propuesta educativa articular los espacios curriculares de ciudadanía y política, lengua y teatro en la realización de un corto de ficción, en la que los alumnos puedan ver reflejado la trascendencia del reconocimiento y práctica de los derechos humanos, el respeto y compromiso con sus pares, la organización y división de tareas en equipo, la utilización de las nuevas tecnologías, entre otras dinámicas de trabajo.

Partiendo del concepto de derechos humanos podemos decir que son aquellas exigencias que nacen de la propia condición natural del hombre; llamados “derechos humanos” debido a que surgen como consecuencia de nuestra condición humana, es decir, de ser considerados humanos, siendo cada uno de nosotros los destinatarios de ellos. La vida, la libertad, la igualdad, la integridad física y sexual deben reconocerse a toda persona debiendo condenarse todo tipo de conducta que los afecte disvaliosamente.

Todo derecho implica, como contrapartida, el cumplimiento de un deber, siendo el Estado en primer lugar y sus habitantes quienes deban respetar y hacer cumplir estos derechos. Un Estado democrático, donde se promueva la participación de la población en el gobierno y ciudadanos comprometidos con el respeto por sus semejantes pone en práctica estos derechos.

Frente al comienzo de un nuevo siglo, la institución escolar, como ámbito de socialización secundaria, es un lugar ideal para el reconocimiento, puesta en valor, respeto y práctica de los derechos humanos; no solamente porque la escuela es una institución formadora sino que también porque en ella nuestros adolescentes pasan gran parte del día.

Asimismo se pretende, que nuestros alumnos con la lectura de los cuentos seleccionados, y con la realización del corto de ficción puedan dimensionar la importancia de la persona humana como sujeto de derecho, aspecto que en la actualidad es indiscutible.

En este sentido, desde la lengua y la literatura se propone realizar “lecturas” cuya construcción de sentido surge desde el contexto actual y su significación y resignificación de los cuentos seleccionados. Las mismas serán orientadas por el docente a cargo, aunque el proceso e ideas finales surjan de los estudiantes como los lectores y productores propiamente dichos.

Desde el Teatro se puede abarcar la realización del corto que adapta el cuento seleccionado, y gracias a la gran amplitud de la materia es muy fácil que estas nuevas tecnologías se integren en la realización de producciones audiovisuales, permitiendo a los alumnos desarrollar su inventiva e imaginación, además de brindarles un espacio donde puedan utilizar sus herramientas tecnológicas para el desarrollo de actividades que los enriquezcan en ambos sentidos.

Como dijimos los múltiples cambios por los que el mundo está atravesando tienen como factor común la tecnología, entendida esta como el conjunto de conocimientos técnicos que permite diseñar y crear bienes a los fines de satisfacer las necesidades del hombre. Es por ello que es derecho de nuestros alumnos que dispongan de los dispositivos tecnológicos que el sistema educativo brinda a los fines de elaborar un corto de ficción, poniendo en práctica en el marco del presente proyecto, contenidos teóricos de los espacios curriculares involucrados.

Esta propuesta se plantea a partir de la necesidad de que los estudiantes de sexto año turno tarde -de la escuela antes mencionada- integren los recursos y posibilidades que las diversas formas del lenguaje ofrecen con las distintas áreas del conocimiento, tratando de ver los espacios curriculares como un todo integrado y no como unidades fragmentadas.

Objetivos:

En síntesis, dicho proyecto pretende orientar las disciplinas lengua y literatura, teatro y ciudadanía y política hacia:

- Utilizar el lenguaje de manera cada vez más libre, personal y autónoma para reconstruir y comunicar la experiencia propia, la de su comunidad y anticipar otros mundos y escenarios posibles.
- Ampliar y fortalecer su capacidad de expresar y compartir emociones, ideas, conocimientos y opiniones por medio de la lengua oral y escrita.
- Diversificar sus prácticas de lectura de literatura según diversos medios, soportes, escenarios y circuitos: Bibliotecas, medios audiovisuales, tecnologías de la información y la comunicación.
- Establecer relaciones entre las obras de literatura universal leídas en función de los contextos de producción e indagar sus vínculos con el campo del arte.
- Reconocer en la obra literaria seleccionada los valores y derechos que el autor pone de manifiesto.
- Establecer un vínculo entre los valores y derechos destacados por el autor en la obra literaria y la realidad, a los fines de considerar su cumplimiento y respeto en la sociedad en la que nuestros alumnos se desenvuelven.
- Poner en práctica el trabajo individual y revalorizar su aporte a lo colectivo con un mismo objetivo, en este caso, la realización del corto de ficción
- Desarrollar la improvisación y creación colectiva como herramienta para la construcción de ficciones teatrales.
- Participar en proyectos creativos colectivos, a fin de satisfacer sus intereses artísticos: Realizar un corto de ficción que adapte los cuentos de Julio Cortázar "El Árbol" y "Casa Tomada".
- Reforzar y afianzar su pertenencia al grupo

Contenidos:

Proponemos para la planificación y ejecución de la presente actividad los siguientes contenidos discriminados por área disciplinar:

- ***De Lengua y literatura:***
 - Participación en situaciones de intercambio dialógico: conversaciones, discusiones y debates sobre temas propios del ámbito de la literatura

- Construcción de itinerarios personales de lectura, a partir del seguimiento (...) un género (...) teniendo en cuenta obras de la literatura argentina - y latinoamericana-
- Análisis de relaciones intertextuales entre literatura, artes plásticas, cine, música.
- Escritura de textos narrativos (...) dramáticos, atendiendo a consignas de invención y experimentación (...) - sinopsis, diálogos y guiones, entre otras posibilidades- de forma colaborativa.
- Utilización de espacios virtuales para compartir y socializar opiniones, propuestas y producciones.

- **De Teatro**

- Exploración, percepción y valoración del propio cuerpo y el de otros, desde el esquema y la imagen corporal. Reconocimiento sensible y organizado del cuerpo en el espacio.
- Transformación del espacio real en espacio escénico.
- Definición, conocimiento y experimentación del conflicto: consigo mismo, con el entorno y con los otros. Secuenciación del argumento en núcleos de acción; trama e historia. Reconocimiento, identificación y construcción de roles y personajes.
- Participación activa y reflexiva en la construcción de la creación colectiva. Lectura, reconocimiento y análisis del texto dramático. Creación de textos dramáticos o temas teatrales, teniendo en cuenta la secuencia dramática.
- Realización de producciones teatrales grupales de obras de autor o creaciones colectivas. Utilización de las nuevas tecnologías como soportes escénicos. Identificación y análisis reflexivo de cuestiones éticas en el discurso teatral. Construcción de una reflexión crítica -analítica del hecho teatral.

- **De Ciudadanía y política**

- Reconocimiento de sí mismo y de las demás personas como sujetos de derechos. Comprender la importancia de resignificar los derechos vigentes, reconocer los procedimientos para su exigibilidad y participar en su promoción y defensa.
- Reconocimiento de la norma como instrumento de organización de nuestra vida en sociedad.
- Análisis crítico de prácticas ciudadanas y diferentes formas de reclamo en la defensa de intereses y derechos individuales y colectivos.
- Indagación, análisis crítico e intercambio acerca de diferentes formas identitarias y culturas juveniles, entre otras formas grupales.
- Conocimiento y reflexión acerca de modelos corporales presentes en los medios de comunicación, en la publicidad, y en las representaciones artísticas.
- Identificación de estereotipos y su incidencia en la construcción de la propia identidad y de identidades juveniles.

Actividades realizadas según registro de Profesor/a a cargo de cada disciplina:

- **Lengua y literatura**

En primera instancia, los profesores ya mencionados seleccionamos tres cuentos de autores latinoamericanos: *Casa tomada* de Julio Cortázar, *El árbol* de Juan Carlos Onetti, *La mujer que llegaba a las seis* de Gabriel García Márquez.

CLASE 1:

Durante esta clase se llevó a cabo la lectura y análisis de los diversos cuentos fantásticos y diálogo con el grupo total.

Luego la profesora de Lengua realizó un registro durante la clase, acerca de los comentarios que surgieron de las diversas interpretaciones que los chicos de sexto año dieron a conocer después de la lectura, por ejemplo:

Estudiante 1: - A mi me gusta "El árbol"

Profesora: - ¿Por qué?

Estudiante 1: - porque habla más sobre la realidad

Profesora (al resto del grupo): ¿Ustedes que opinan?

Estudiante 1: - Porque habla sobre el asalto a una casa y eso...

Luego del diálogo con los chicos. Ellos tuvieron que escribir un breve comentario sobre lo que les pareció cada cuento leído y cuales fueron las ideas que les surgieron durante la lectura.

Muchos de los registros de esta clase, en realidad reproducen la historia y más de un registro se detiene a comentar sobre la sirvienta –personaje del cuento "El árbol".

CLASE 2:

Se revisaron los registros que habían escrito y decidieron que trabajarían en el proyecto, con los cuentos: *Casa tomada* de Julio Cortázar y *El árbol* de Juan Carlos Onetti.

En esta clase se llevó acabo una breve introducción sobre el encuadre histórico de la escritura de los cuentos: se realizó un cuadro con cada uno de los cuentos leídos y se comentaron algunas de las características de los autores: Julio Cortázar y Juan Carlos Onetti, ambos referentes del movimiento literario llamado Boom latinoamericano.

Todo lo mencionado surgió a partir de la búsqueda de información (desde diversos soportes) realizada por los estudiantes.

CLASE 3:

Por pareja pedagógica: Teatro - Lengua y literatura:

Durante esta clase se seleccionaron las locaciones definitivas en las cuales se filmaría, a partir de las imágenes compartidas anteriormente en el grupo de facebook. Además, se proyectó el cortometraje de ficción "Dieguito" (un cuento que ya conocían) para que los estudiantes tuvieran una referencia visual de cómo otros estudiantes realizaron un corto. Como cierre de la clase se debatió cómo afrontar la producción del corto.

La idea de esta clase se centró en comparar el cuento con el audiovisual para que recuperaran algunos conceptos propios de Lengua aplicados al lenguaje audiovisual por ejemplo: Estructura Narrativa, Personajes, Espacio y Tiempo.

Sin embargo, es tal la complejidad del lenguaje visual que a su vez fue inevitable introducir algunas cuestiones relacionadas al cine, por ejemplo: la idea de hacer un cortometraje: "menos tiempo - cuento corto" y a consecuencia de esto, la idea de "adaptación". A su vez, los chicos recordaron una propuesta similar que vivieron junto a otra profe el año anterior. Es decir que se reconoció que el grupo tiene muchos conocimientos previos que se pueden aprovechar para este proyecto.

Luego de esta clase junto al profe de teatro, la profe de Lengua se dedicó a registrar la clase de Teatro, de la que pudo extraer ciertos detalles respecto a características del grupo de estudiantes y las respectivas reflexiones personales.

CLASE 4:

Por pareja pedagógica: Ciudadanía y política - Lengua y literatura.

Proyección de cortos (campaña UNICEF): "El sueño de Agustina".

Desde esta producción audiovisual pudimos seguir trabajando con los chicos, la idea de que detrás de todo audiovisual hay un sujeto que lo produce desde determinado punto de vista o idea, (esta idea no quedó muy clara, faltaría desarrollarla un poco más).

Y la otra idea (que fue más fácil de captar desde el corto), fue la del "espectador "que mira el audiovisual que se le ofrece a los fines de provocar en él un impacto o reflexión o "enseñanza" - como explican después los chicos a los docentes-.

A su vez, durante esta clase los chicos pudieron dialogar con el profe de Ciudadanía, algunas cosas sobre su materia. Las preguntas del profe se centraron en algunos conceptos específicos como el de los derechos humanos y entre ellos, el derecho a la educación.

CLASE 5:

Los registros de cada clase ayudan a un docente a estar más consciente de su trabajo. Dar clases desde otro formato que no es el de aula-clase, sino un proyecto da la posibilidad de desestructurar tiempos, espacios; pero también permite a uno como docente plantearse y replantearse la secuencia de actividades que propone. La docente de Lengua consideró que esta clase, merecía ser comentada particularmente en la planificación.

Al ingresar al aula la docente pidió a los chicos que se separen en tres grupos como ellos quisieran. Luego, dijo la consigna a cada grupo de forma tal que los restantes no se enteraran. La consigna según el grupo fue: "Construyan una casa con abrigos" (camperas, pañuelos, bufandas, etc.); "Construyan una casa con útiles" (predominaron las cartucheras); y, "Construyan una casa con bancos y/o mochilas".

Después preguntó a cada grupo lo siguiente: ¿Cómo es esa casa?, ¿Qué pasa en la casa?

De las respuestas a estas preguntas, cada grupo logró construir una historia. De estas tres historias, ellos rescataron cosas ya vistas en clase, por ejemplo, el elemento fantástico, el fantástico de terror, el suspenso, entre otras cosas (En su registro la docente detalla cada una de estas historias).

Lo mejor del formato de trabajo de *proyecto*, a diferencia del formato aula-clase, es la flexibilidad que el docente se permite para dar clases y poder generar propuestas que no se permite cuando prioriza un programa anual o ciertos contenidos. Desde nuevas propuestas puede generar, a su vez, sorpresa en los chicos a la hora de aprender, de entrar en juego con el conocimiento. Provocar sorpresa e intriga en los chicos, no es cosa que suceda todos los días en la escuela y sólo sucede si uno se lo propone como docente.

CLASE 6:

Por pareja pedagógica: Teatro - Lengua y literatura

Desde esta clase y en adelante, en Lengua se cambió la forma habitual de trabajo que implicaba un desplazamiento de la “palabra a la acción”, para trabajar, a la inversa, desde “la acción” hacia “la palabra” (reflexión y escritura). Este viraje fue motivado por una necesidad del grupo de estudiantes en su búsqueda para trabajar con conceptos más abstractos como: violencia de género y derechos humanos, vinculados a los cuentos elegidos y así poder escribir una sóla adaptación que incluyera elementos de ambos cuentos.

Se recuperan los cuentos seleccionados y se debate sobre las ideas que quedaron y las que no en el guión adaptado. Luego se generan intercambios de opiniones sobre la forma de llevar a cabo la realización del corto. Por último se hace una comparación entre texto literario y texto dramático y la adaptación de este último a soportes audiovisuales.

A esta clase asiste la ETT. Junto a ella los chicos trabajaron sobre la idea de la adaptación bajo las siguientes premisas: a) ¿Cuál es la primera “casa” de unx? (se llegó a responder: “el propio cuerpo”); b) ¿De qué forma nuestro cuerpo puede ser tomado?

Durante el diálogo con la ETT, los chicos comentaron acerca de todo lo visto y hecho hasta el momento para el proyecto. A su vez, un grupo de chicas del curso comentó su idea para el posible final del cortometraje, relacionado con los derechos humanos, con la trata de personas y la violencia de género.

Finalmente, se trabajó con la representación de algunas escenas de los cuentos. Luego del trabajo corporal/escénico en Teatro los chicos lograron acordar sobre el tema y las escenas que contendrá el corto.

En Lengua y literatura se escribió el texto que pudieron lograr a partir de la actuación en la hora anterior y además, se recuperó lo escrito en la carpeta (cuadros y registro realizados hasta el momento) para luego, evaluar las próximas decisiones y acuerdos a lograr y a registrar.

CLASE 7:

En esta clase los chicos retoman la adaptación que han creado y deben escribir la sinopsis y el guión. Por lo general, trabajan en grupos (tres en total). De este modo es que han dividido la adaptación que escribieron, para hacer el guión – más que nada literario- al menos por ahora. Dividieron la adaptación en tres partes y a cada segmento agregaron el diálogo de los personajes.

Cabe destacar que hay quienes fueron puntuales en la escritura de esta historia y son considerados como los “escritores del curso”. Entonces, muchas veces se consultan entre ellos, qué escribir y cómo escribirlo. De a poco, cada uno va a ir encontrando su rol, en este trabajo.

Además de la escritura, durante las horas de Lengua siempre se repasa lo trabajado en las clases de Teatro y Ciudadanía. De acuerdo a los comentarios realizados, vamos aclarando ciertas dudas y puliendo algunos detalles. Últimamente, necesitan actuar primero para luego escribir lo que quieren que “se vea en el audiovisual”. Se trata de que no se olviden de esta cuestión porque todo lo que se pueda ir agregando al guión ahora, les va a servir para la producción, que es el “segundo momento de todo este trabajo”.

- **Teatro**

CLASE 1:

Se explica qué es un shotboard y cómo realizarlo. Una vez que el concepto fue compartido se realizan las escenas/acciones/situaciones principales de los textos seleccionados, algunos estudiantes actúan las mismas mientras otros toman las fotografías desde distintos ángulos.

CLASE2:

Se comienza la clase eligiendo de las locaciones en las cuales se filmará el corto. Luego se realiza el registro fotográfico de dichos espacios. A continuación, los alumnos ensayan escenas seleccionadas de los cuentos a adaptar. A modo de cierre de clase se hace una puesta en común.

CLASE 3:

Pareja pedagógica: Teatro – Lengua y Literatura.

Comienza la clase con la selección de las locaciones definitivas en las cuales se va a filmar a partir de las imágenes compartidas en el grupo de Facebook. Luego se proyecta el cortometraje de ficción “Dieguito” para que los estudiantes tengan una referencia visual de cómo otros estudiantes realizaron un corto. Como cierre de la clase se debate cómo afrontar la producción del corto.

CLASE 4:

La primera actividad del día es un ensayo de las escenas que componen el guión que adapta los cuentos seleccionados. A su vez se realiza un registro fotográfico y fílmico de dichos ensayos. Los últimos quince minutos de la clase se hace una puesta en común de los registros y ensayos, y se charla sobre los aspectos a fortalecer al momento de la producción.

CLASE 5:

Pareja pedagógica: Teatro – Lengua y Literatura.

Se recuperan los cuentos seleccionados y se debate sobre las ideas que quedaron y las que no en el guión adaptado. Luego se generan intercambios de opiniones sobre la forma de llevar a cabo la realización del corto. Por último se hace una comparación entre texto literario y texto dramático y la adaptación de este último a soportes audiovisuales.

CLASE 6:

Al comienzo de la clase se dividen los roles y tareas y se acuerda las funciones que va a cumplir cada rol durante el rodaje. La segunda mitad de la clase se realizan registros audiovisuales aproximados a la producción final. Se pide a cada estudiante que cumpla las tareas propias de su rol.

- **Ciudadanía y política**

CLASE 1:

Una vez seleccionados los textos mencionados se hizo un comentario acerca de cada uno de ellos, principalmente porque los habían elegido. (Casa tomada y El árbol).

Se hizo un breve análisis acerca del sentido del cuento viendo que daba lugar a variadas interpretaciones.

CLASE 2:

Se procuró establecer un punto de conexión entre los contenidos abordados en el espacio curricular y la trama del cuento. Vimos si la situación o realidad por la que pasaban los protagonistas afectaba a algún derecho, como por ejemplo,

comprometiendo su propia vida, su integridad física, entre otros. Si los protagonistas estaban siendo atacados o amenazados.

Se planteó en clase la importancia de saber defender nuestros derechos y hacerlos valer.

CLASE 3:

Pareja pedagógica con la profesora de Lengua y Literatura:

Proyección de cortos (campaña UNICEF): "El sueño de Agustina".

Desde esta producción audiovisual pudimos seguir trabajando con los chicos, la idea de que detrás de todo audiovisual hay un sujeto que lo produce desde determinado punto de vista o idea. Y la otra idea (que les fue más fácil captar desde el corto), fue la del "espectador" que mira el audiovisual que se le ofrece a los fines de provocar en él un impacto o reflexión o "enseñanza". El diálogo se centró en la importancia de la persona como sujeto de derechos, entre ellos el del acceso a una educación de calidad, en la que se incluyen los medios audiovisuales como uno de los protagonistas de los medios de comunicación.

CLASE 4:

Clase a la cual asistió la profesora de Lengua y Literatura.

Una vez analizados en mayor profundidad los cuentos seleccionados vimos el concepto de "opresión" que puede surgir de la interpretación de Casa tomada.

Vimos aquí una de las interpretaciones que tiene la narración, que consiste en el significado de la "opresión del Estado"; fenómeno dado en la época de la dictadura militar; es decir, el no reconocimiento del ser humano como sujeto de derechos. Se trató de plantear en clase la gravedad por la que debe atravesar una sociedad en la que no se le respetan sus derechos.

CLASE 5:

Se utilizó una nueva dinámica en el dictado de la clase. Se comenzó leyendo los guiones que los alumnos habían escrito junto a la profesora de lengua y literatura. Vimos en su lectura como la realidad de ellos (alumnos) se reflejaba en los guiones.

El trato con la policía, gritos y maltrato hacia la mujer fueron temas que les llamó mucho la atención, generando importantes debates acerca del por qué la policía tenía un trato tan violento para con ellos en la calle, principalmente los fines de semana o durante la noche. También el "porqué" de tantos controles policiales en

sus barrios y en el centro, deteniéndolos y controlándolos en varias oportunidades, una misma noche.

También se comentó los roles que cada uno de ellos iba a tener en el rodaje, actividad que tuvo a cargo el profesor de teatro.

CLASE 6:

En pareja pedagógica con la profesora de Lengua y Literatura y el profesor de Teatro. Se comenzó a filmar una escena puntual del corto, que es el secuestro de la protagonista.

Se trabajó el lenguaje de los protagonistas (guión).

CLASE 7:

En pareja pedagógica con el profesor de teatro.

Se puso énfasis en el vocabulario y trama de cada una de las escenas que forman parte de la producción. Reflexionamos acerca del mensaje que el corto puede dejar para quien lo vea.

Los alumnos demostraron un gran interés en reflejar el repudio a la violencia de género como también a cualquier tipo de manifestación que afecte el derecho de las mujeres.

Se citan a continuación, registros de clase de la Profesora de Lengua Camila Costa Tevez que se consideran relevantes en relación a los aprendizajes realizados por los estudiantes (1), en cuanto al uso de las net en el proceso (2) y respecto a algunas de las dificultades superadas (3):

(1) "(...) los estudiantes comprendieron que hablar de estos temas dispara un montón de puntos de vistas y opiniones, no todas las personas piensan igual y no todos compartimos la misma *realidad*. En consecuencia, trabajar el tema que eligieron es bastante sensible y a la vez al momento del rodaje, decidir qué mostrar y cómo mostrarlo es bastante delicado".

(2) "Desde Lengua y literatura se realizaron tantas modificaciones, que directamente comenzamos a trabajar con Word y Power point. Así que cuando llegó el momento de editar, ya se habían acostumbrado a contar siempre con una Net para trabajar (...)"

(3) "La edición fue lo más difícil para este grupo ya que no contábamos con un profe de informática como en el caso del grupo de la mañana. Fue mucho esfuerzo ya que hubo que dividir varias veces las tomas y volver a revisar. Esa permanente "ida y vuelta" en la observación fue mucho trabajo. Lo bueno fue que se

dispusieron a trabajar, más que nada por la curiosidad y el entusiasmo que generó todo este proceso de “ver para saber”

Por suerte, llegamos a tiempo y en estos días cumpliremos con todo el material para Conectar”).

Recursos:

- Cuadernillo de Lengua y Literatura
- Fotocopias
- Útiles escolares
- Pizarrón, tizas, etc.
- Celulares
- Computadoras/netbooks
- Cortos de ficción a seleccionar
- Vestuario
- Locaciones específicas dentro de la escuela
- Utería
- Luces

Evaluación del proyecto

Evaluación diagnóstica: partimos de la proyección de diversos cortometrajes seleccionados (se encuentran indicados en las clases planificadas) que introducen las actividades a realizar para conocer los saberes previos de los estudiantes.

Evaluación formativa: a través de la observación y seguimiento continuo del proceso de enseñanza-aprendizaje; pensamos que este proceso orientará, resignificará e incluso podrá modificar la dinámica en el aula.

Evaluación sumativa: a través de las producciones tanto grupales como individuales realizadas sobre los distintos contenidos, y de su participación en ellos.

Autoevaluación de los estudiantes del proceso de enseñanza-aprendizaje: partiendo de los obstáculos presentados, observamos su participación en las actividades propuestas y sus propios logros.

PLAN DE RODAJE

MIERCOLES 07/10:

- Se filma la segunda escena, el secuestro en exteriores y en el interior de un auto. Para filmar estas escenas se utiliza tanto la cámara de la escuela como un celular propiedad de uno de los estudiantes.
Exterior/Escuela/Frente de la misma y costado.
Interior/Auto.
- Se filma exteriores en el patio interno de la escuela parte de la primera escena (charla entre la hija de la empleada, la jefa y una amiga suya).
Interior/Escuela/Patio interno.

MIERCOLES 18/11:

- Se comienza trabajando la tercera escena, la llegada de la empleada al prostíbulo y presentación de los distintos personajes que operan dentro del mismo.
- Interior/Escuela/Sala Multimedia.
- Luego se filma la cuarta escena, en la que vemos a la protagonista en ese lugar clandestino y su intento de suicidio con la eventual intervención de su ex pareja quien la rescata. Interior y Exterior/Escuela/Baño y Patio Interno.
- Para las escenas del prostíbulo se utiliza la sala multimedia (propiamente ambientada con luces y telas para parecer un centro de trata de mujeres) además de un pequeño spot como luz de apoyo.
- A continuación se filma la primera escena (Discusión de la pareja/La dueña de casa compartiendo una bebida con la amiga mientras la empleada trabaja cuando son abordadas por los secuestradores y posterior interrogatorio de la protagonista). Interior/Escuela/Aula.
- Se hace hincapié en el trabajo escenográfico para adaptar el aula y asimilarla al interior de una casa.
- A modo de cierre se trabaja la escena final en la que la empleada, la pareja y su hija se van caminando hacia el horizonte.
- Interior/Escuela/Patio Interno.

LUNES Y MARTES 23/11 y 24/11:

- Trabajo de edición de las escenas filmadas. Se eligen y editan las que van a quedar en el corto definitivo. Se musicaliza el corto y se prepara el mismo para su difusión final.

POSTPRODUCCIÓN

En esta etapa para la postproducción y cierre del cortometraje se realizarán las siguientes actividades:

- **Desde Lengua y literatura:** se producen diversos tipos de textos: Afiche promocional, sinopsis de venta y publicidad radiofónica directa (Articulación con el programa de radio del espacio CAJ de la escuela).
- **Desde Teatro:** se publica el shortboard en el facebook de la institución. Para ello se seleccionan previamente algunas imágenes. Luego se buscará desde Lengua y literatura la coherencia entre el lenguaje escrito y el lenguaje visual, según el mensaje que se quiera difundir.

- **Desde Ciudadanía y política:**

Dicho espacio continuará su carácter transversal y realizará su aporte desde el eje curricular “La participación ciudadana” a los fines de afianzar el mensaje que se pretende difundir. Se desea concientizar al televidente acerca del difícil momento por el que muchas mujeres atraviesan cuando son víctimas de la violencia de género, es decir, cuando son maltratadas física, psíquica y sexualmente por su pareja o familiares. Para su difusión vamos a tomar como canales de comunicación el facebook institucional de la escuela y la radio del CAJ, promocionando el corto con entrevistas a sus actores.

La escuela nos pareció un ámbito adecuado para plantear esta problemática involucrando no solamente a los alumnos sino que también a docentes, directivos, padres, y público en general.

Reflexión final de la Profesora de Lengua y Literatura:

En primer lugar, los *cambios de dinámicas en la clase* fueron necesarios al momento de llegar a la adaptación que consistió en la actuación de algunas partes del cuento para generar la escritura.

En segundo lugar, respecto al *enfoque de la enseñanza*, “el aula – clase” pasó a ser un equipo de profes que trabajaron en conjunto con estudiantes para orientarlos en la tarea de leer y escribir en otros formato y con herramientas que se volvieron parte de la clase (Netbooks, videos, proyector, pantalla, parlantes) etc.

En tercer lugar, las *marcas del trabajo interdisciplinario* se notaron al momento de realizar clases por pareja pedagógica, y retomar en cada clase de forma individual, el trabajo de la otra asignatura para que los estudiantes comprendieran el encadenamiento de los conocimientos que se pusieron en juego para llegar al audiovisual final.

Desarrollar una propuesta en el marco de PNIDE, nos hizo más conscientes de la *importancia de las nuevas tecnologías en la escuela*. A veces tiene su carácter instrumental, por ejemplo el uso de Word o Power para guardar registro y trabajos de clase. Pero esta propuesta, fue innovadora en cuanto a la orientación a los medios audiovisuales, no como simples “medios” sino como el lenguaje que pone de manifiesto una mirada que puede ser la de muchos o hasta traspasa ese límite y despierta otras maneras de ver. Personalmente creo que este lenguaje abre muchísimas puertas a la educación, pero a su vez, para promover el pensamiento crítico desde las imágenes, se requiere que los docentes se animen a estos desafíos en su enseñanza.

En último lugar y recuperando las palabras de uno de los estudiantes:

Profe quiere que le diga una cosa –mira a la profe 1- no va a funcionar porque este curso es muy desunido. Mire, usted se para acá –y se coloca al lado del docente, frente a la clase- y dice: y vea un grupo acá, otro allá, otro allá; estamos todos separados... viven peleados.

Cuando finalizó el corto y prendimos las luces de la sala de multimedia de la escuela...

La vicedirectora preguntó: *Bueno... ¿qué se llevan de esta experiencia?*

Estudiante1: *Un recuerdo*

Estudiante 2: *El trabajo en equipo*

Estudiante 3: *Como que esto nos unió más... ahora nos llevamos mejor. Yo como que al principio no le daba mucha bola (sic), pero después me terminó gustando, fue divertido...*

- **Reflexiones finales del Profesor de Ciudadanía y Política, Martín Javier La Rocca.**

Con la ejecución del presente proyecto pude ver como se pusieron en práctica conductas y hábitos de mis alumnos que con anterioridad no había notado. En el transcurso del año me propuse estimular el trabajo en equipo para las temáticas de mi espacio curricular "ciudadanía y política" planteando problemáticas sociales de gran consideración, tomando como referencia el ámbito en el que mis alumnos se desenvuelven. El cuidado del ambiente, la convivencia y el respeto por nuestros semejantes en la diversidad, fueron tratados transversalmente en cada una de mis clases.

En mi experiencia docente pude observar que los alumnos del sexto año del I.P.E.M 19 tienen un importante sentido de pertenencia al barrio en el que viven, a los lugares en los que sociabilizan experiencias y vivencias con sus amigos, como así también le dan un lugar de privilegio a las relaciones de amistad con sus pares, priorizándolas en muchos casos, a los vínculos familiares. Esas preferencias que ellos tienen pudieron potencializarse en la ejecución del trabajo, dejando de lado inconvenientes y diferencias entre ellos para darle prioridad al diálogo y trabajo en equipo. Si no se hubiera trabajado en equipo no se hubiera podido cumplir con cada una de las instancias del taller, partiendo desde la selección de los cuentos propuestos, la elaboración del guión, la organización y distribución de actividades en busca de un producto final; hubiese sido imposible llegar al producto final (corto de ficción) sin la colaboración de cada alumno desde el lugar que cada uno de ellos ocuparon.

La exigencia de superarse personalmente, el debate acerca de cuestiones y sucesos que se plantearon como escollos en la ejecución del corto de ficción, y el compromiso que cada uno de los alumnos asumió conmigo y con el resto del cuerpo docente afectado al proyecto, demostraron que cuando como docentes planteamos nuevas actividades como estrategias de aprendizaje en la que los alumnos toman un rol activo en su desarrollo implementando distintos medios tecnológicos, la respuesta es más que satisfactoria. Éstas son las cuestiones que no había detectado con anterioridad en el transcurso del primer semestre del presente año y que me llenaron de satisfacción.

Destaco el trabajo en conjunto con la profesora Camila de lengua y el profesor Kajna de teatro, articulando sus experiencias para las correcciones del guión (hecho por los alumnos) y el rodaje del corto de ficción (también interpretado en su integridad por los alumnos), respectivamente.

La ejecución del proyecto y la filmación del corto me permitió aprovechar y aprender tanto a mí, como a mis alumnos, cuestiones desconocidas hasta el día de hoy; como por ejemplo: las distintas interpretaciones que se pueden hacer de un texto literario, la música como medio generador de un ambiente deseado, la importancia del tono de voz utilizado en un diálogo, entre otros aspectos.

A estas particularidades le sumamos, el vocabulario utilizado por los actores (de descalificación hacia la mujer), sus actitudes (que entrañan violencia y menoscabo a derechos fundamentales de todo ser humano), y fundamentalmente el mensaje que la proyección pretende lograr: el repudio hacia la violencia y esclavización sexual de la mujer; temática como “la violencia de género” fue abordada con anterioridad al comienzo del proyecto en mi asignatura.

El proyecto finalizó con la proyección del corto en la sala “multimedia” de la escuela, en la que lo vimos con todos los alumnos y los profes que participamos del proyecto. Después de terminar de verlo interrogamos a los chicos acerca de que experiencia les había dejado el trabajo realizado... Una alumna respondió “me pareció muy buena experiencia, porque es algo nuevo, algo que antes no habíamos hecho”, “me gustó mucho por más que nos haya costado mucho tiempo trabajarlo”; otro alumno respondió “esta actividad sirvió para unir más al grupo, y para poder trabajar en equipo”.

Lo que pude ver es que los alumnos lograron relacionar los distintos espacios curriculares que se encontraban involucrados en el corto: la lengua (leyendo los cuentos seleccionados”; el teatro (con el rodaje del corto y la actuación de cada uno de ellos) y mi espacio “ciudadanía y política” analizando la problemática que ellos mismos decidieron tratar en el rodaje, la “violencia de género”. Un papel fundamental en esto último desempeñó la tecnología que aplicamos para la producción, que me permitió ver en los alumnos un instinto superador a todo momento, ya que no solamente utilizaron las cámaras filmadoras de la escuela, sino que también buscaron por internet videos y proyecciones acerca del maltrato a la mujer, principalmente para ver como actuar.

En conclusión, tomo como propias las palabras de una alumna que dijo: “de este video no nos vamos a olvidar más”... esto me hizo dar cuenta de que los aprendizajes logrados lo fueron en forma significativa en ellos, no solamente por

el esfuerzo realizado, sino que también porque ellos se sintieron los actores de su propio aprendizaje, y se sintieron parte activa de la institución escolar, meta que en muchos casos nos cuesta lograr.

- **Reflexión personal del profesor de Teatro Kajna Gamin**

Me es muy grato poder realizar esta reflexión personal sobre el proyecto que emprendimos este año, ya que tengo experiencia como actor y productor de cortos cinematográficos, más nunca había tenido la oportunidad de auspicar como director (ya que a pesar de que una de las estudiantes cumplió ese rol, los chicos acudían a mi persona ante las más mínima duda o contingencia que se pudiera presentar, por lo cual extraoficialmente cumplí el rol de director de los ensayos y la producción del corto durante todo el proyecto). Cumplir este rol fue una experiencia enriquecedora, que sin dudas es el puntapié inicial para que desarrolle mis conocimientos en esa área, destinada a proyectos personales similares a este que realizamos en lo que a producción refiere.

El proyecto demandó mucho esfuerzo tanto de los docentes como de los estudiantes. Al inicio del proyecto nos dio la impresión que estábamos haciendo un excelente manejo del tiempo, incluso adelantados a ciertas actividades. Pero cuando comenzamos con el rodaje quedó patente que había varias cosas a revisar y poner sobre ellas un especial cuidado (el incidente con los policías en la puerta de la escuela, la falta de permisos que habilitaran a los alumnos a filmar fuera de la institución y el uso de su imagen, problemas organizativos de varias índoles), lo cual a su vez generó que el proyecto se viera postergado y atrasado en varias ocasiones.

Viéndolo en el tiempo creo que fue positivo para el fortalecimiento del trabajo en equipo de nosotros, los docentes, y aunque los alumnos se enojaron mucho en su momento y varios “amenazaron” con no participar más en el proyecto, creo que les dio tiempo de plantearse como querían contar su historia (nunca estuvo en duda que esa historia era la que querían relatar), de qué forma, cómo atenuar ciertos mensajes que se daban en el corto que podían ser mal interpretados, sobre todo en el marco de una actividad realizada en el ámbito escolar.

Se generaron los cambios pertinentes y se volvió a ensayar las escenas que debíamos filmar en la cátedra de Teatro. Había mucha emoción por parte de los estudiantes para filmar, producir y actuar en el corto, pero a la vez sentían cierta presión de que el mismo no fuera lo suficiente profesional. El nivel de compromiso

con la actividad había llegado a un punto álgido (como quedó patente a la hora de la realización del mismo, en dicho día sólo tres alumnos de veintiséis faltaron, lo cual considero todo un logro de parte de ellos), sin embargo se notaba que había mucha presión. Ante esta situación les recordé que las clases de Teatro son, además de para educarse en dicha cátedra, para divertirse y pasar un buen momento descubriendo las capacidades expresivas que nos brinda nuestro cuerpo y su gestualidad y que acompañan la cabeza y la palabra. Por decirlo de modo más simple les recordé que por participar de las actividades ya iban a estar aprobados y que no nos servía que trabajaran estresados y presionados, les pedí que se divirtieran y que jugaran a ser el personaje que debían desarrollar, que disfrutaran el rol que cumplían dentro de la producción. Creo yo, el resultado fue positivo, porque además de tomar la actividad con la seriedad que demandaba, la pasaron muy bien realizando el corto y esto se notó sobre todo en los cortes donde había muchas bromas para atenuar la atmósfera tensa que se generaba en muchas escenas comprometidas.

A pesar que los estudiantes se quejaban cuando les planteábamos que había que realizar modificaciones sobre lo trabajado, o bien rehacer lo que ya habíamos elaborado, disfrutaron mucho de la realización de la historia, de la adaptación de la misma y de la producción, puesta en escena y actuado, hecho que quedó patente al verlos trabajar y que también manifestaron ellos al ser consultados.

Al comenzar el año lectivo me encontré con un grupo dividido en varios grupos más pequeños, había comunicación entre esos grupos, mas no había trato entre todos los alumnos que los componían. Al observar esta situación, uno de los objetivos principales que me planteé este año para la cátedra de Teatro, fue afianzar y fortalecer los lazos del grupo, teniendo en cuenta que es una asignatura que requiere trabajo en equipo y que mi visión del Teatro es y seguirá siendo desarrollar las capacidades de todos los estudiantes, con especial énfasis en el compañerismo y la solidaridad. Fue una sorpresa muy agradable escuchar a uno de los estudiantes decirme que el grupo se había unido durante el transcurso del proyecto, que los lazos estaban fortalecidos y que todos los estudiantes tenían buen trato con sus pares.

Esa fue la mayor satisfacción que el proyecto me generó: que el grupo se uniera ante las vicisitudes que se presentaron y que fueran conscientes de ello. Sin contar que realizaron la adaptación de un cuento a un guión y luego filmaron lo mismo. Un gran logro para un equipo que no podía trabajar reunido y demostró mucho compromiso, seriedad y compañerismo a la hora de trabajar. Me siento orgulloso

de decir que fui parte de este proyecto y que pudimos llevarlo adelante desde cero junto a los profes y los estudiantes.

Para ver en línea la producción final de Vida tomada (IPEM 19) (acceder desde el canal PNIDE): <https://www.youtube.com/watch?v=oSrZeR6G1w0>